

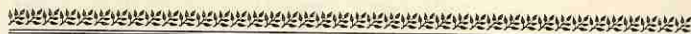
SZALAY KÁROLY

HOLLAND
KÖLTŐKBŐL

MŰFORDÍTÁSOK



BUDAPEST
1925



RENÉ DE CLERCQ.

—
CSENDES ÉJ.

Csendes éj. Az égen
Tünde csillagok.
Fenyves rejtekében
Alvó sóhajok.

Rétről illat árad,
Fűzek és patak,
Mélyén a homálynak
Csendben alszanak.

Vak homályra válva,
Szín is elfakul;
S a kihalt világra
Néma éj borul!

—
MINT ÁLDÁS SZÁLL AZ ALKONY.

Mint áldás száll az alkony
Erdők, mezőkre le;
Ösvényre s tengerparton
Homály borul vele.

Közelg a szürke távol.
Lépte hús, halk, szelíd,
Kékes lombokra fátyol
S álomba szenderít.

Gyöngéden átkarolja
Az ég a föld körét
S hévvel keblére vonja
Magányos kedvesét.

